

# Zmluva o poskytnutí služieb 1/2024

## 1. Zmluvné strany

### Poskytovateľ:

#### **DETSKÉ CENTRUM SLOVENSKO**

prvá slovenská spoločnosť pre pomoc  
deťom v náhradnej starostlivosti  
K. Sidora 134  
034 01 Ružomberok

v zastúpení: PaedDr. Viktor Blaho

IČO 30226112

č. účtu: 294547342/0200

IBAN: SK7502000000000294547342

VÚB Ružomberok

### Objednávateľ:

#### **Centrum pre deti a rodiny Košice - Uralská**

Uralská 1, 040 12 Košice, zastúpené Ing. Jana Funderáková, IČO 00610801,  
tel. 0908 879 208, e-mail: riaditel.uralska@ded.gov.sk

## 2. Predmet zmluvy a čas plnenia

**2.1.** Poskytovateľ sa zaväzuje za podmienok dojednaných v tejto zmluve pre objednávateľa organizačne zabezpečiť letný prázdninový tábor pre

**18** detí, tábor mladších detí, turnus 1. 7. - 15. 7.2024, 14 nocí v Agropenzióne Novot'

**7** detí, tábor starších detí, turnus 1. 7. - 15. 7.2024, 14 nocí v Agropenzióne Novot'

## 3. Rozsah predmetu zmluvy

**3.1.** Poskytovateľ zabezpečí pedagogický a zdravotný personál, ubytovanie, celodennú stravu a program, počas detského letného prázdninového tábora.

**3.2.** Podávanie stravy a jej množstvo bude v platne stanovených normách, v letnom tábore 5 krát denne - raňajky, desiata, obed, olovrant, večera. Poskytovateľ zabezpečí pitný režim pre účastníkov počas celého pobytu. Pre deti so zvláštnou diétou zabezpečí stravu zodpovedajúcu tejto diéte. Objednávateľ o potrebe diéty musí upovedomiť poskytovateľa pred pobytom, a to písomnou formou s uvedením povolených – zakázaných potravín.

## 4. Povinnosti zmluvných strán

**4.1.** Poskytovateľ je povinný poskytnúť objednávateľovi služby podľa predmetu zmluvy.

**4.2.** Poskytovateľ sa zaväzuje, že v cene predmetu zmluvy bude zabezpečený pedagogický a zdravotnícky personál, program a náklady spojené s jeho realizáciou, ubytovanie, strava 5x denne a pitný režim. Objednávateľ neplatí žiadne iné poplatky počas pobytu detí v letnom tábore, okrem poplatkov dohodnutých s objednávatelom (napr. špeciálne lieky, chýbajúca časť odevu a iné).



**4.3.** Objednávateľ je povinný dopraviť deti do tábora v deň nástupu v čase medzi 13,30 - 17,30 hod. v sprievode zodpovedného pracovníka alebo náhradného rodiča. Pred 13,30 hod. deti prevzaté oficiálne nebudú, a teda ani poskytovateľ do tej doby nenesie za deti zodpovednosť. Zodpovedný pracovník objednávateľa, odovzdá vedúcemu tábora, alebo ním poverenej osobe, okrem detí aj potrebnú dokumentáciu (preukazy poistenia-kópie, na jednotnom tlačive z Detského centra SK - príslušné zdravotné záznamy o zdravotnom stave dieťaťa, ktorého súčasťou je aj potvrdenie o bezinfekčnosti prostredia, z ktorého dieťa prichádza). V prípade neúplných, nepravdivých, resp. zamlčaných údajov o dieťati ich následky na seba preberá objednávateľ.

**4.4.** Po ukončení pobytu v posledný deň je objednávateľ prostredníctvom zodpovedného pracovníka alebo náhradného rodiča povinný prevziať deti v čase od 9,00 do 11,00 hod, pokiaľ sa objednávateľ s poskytovateľom nedohodnú ináč.

**4.5.** Objednávateľ je povinný pri nástupe do letného prázdninového tábora oznámiť aspoň jedno telefónne číslo ak takéto nie je uvedené v zmluve, na ktorom bude možné kedykoľvek kontaktovať zodpovednú osobu objednávateľa.

**4.6.** Objednávateľ má právo zrušiť objednávku alebo znížiť počet detí dohodnutý v bode 2.1. bez storno poplatkov najneskôr 10 pracovných dní pred nástupom do tábora, a to písomnou formou na adresu DC-SK poštou alebo e-mailom. Po tomto termíne má objednávateľ možnosť znížiť počet účastníkov letného prázdninového tábora s poplatkom vo výške ceny za prvé dva dni pobytu iba ak preukáže, že ide o zdravotný dôvod brániaci v pobyte, dôvod zapríčinený vyššou mocou, alebo poskytovateľ uzná, že účasti osôb v letnom prázdninovom tábore zabránili iné objektívne príčiny, napr. pobyt u príbuzných.

**4.7.** Zvýšiť počet účastníkov môže objednávateľ iba po dohode s poskytovateľom, najneskôr 2 dni pred nástupom do tábora.

**4.8.** Okrem zmluvne dohodnutých podmienok, ktoré sú obidve strany povinné plniť prednostne, je objednávateľ povinný dodržiavať aj pokyny uvedené v informačných spravodajoch o letných táborových pobytoch v roku 2024, vydaných Detským centrom Slovensko.

**4.9.** Objednávateľ je povinný vybaviť deti do tábora kópiou európskeho preukazu poistenia z obidvoch strán, ďalej výstrojom, zodpovedajúcim ubytovaniu na chate a pohybu vo voľnej prírode, t.j. dostatkom teplého oblečenia - letná vetrovka, 2x mikina alebo sveter, 2 - 3x košeľa dlhý rukáv, 4 - 5x košeľa krátky rukáv alebo tričko, dlhé nohavice, 2x krátke nohavice alebo bermudy, odev - tepláky na športovanie, plavky, 2x vhodná nepremokavá obuv - nie gumová ale impregnovaná na športovanie, pevná impregnovaná obuv s profilovanou podrážkou nad členky na turistiku najmä pre deti od 10 rokov veku v tábore pre staršie deti, dostatok spodného prádla (4 - 5x na 15 dní), odev na spanie, pršiplášť, čiapka - klobúk, šiltovka chrániaca hlavu pred slnečným žiarením, 2 ks uterák, mydlo, kefkou na zuby, zubnú pastu. Doporučená výstroj a jej označenie je uvedené v táborovom spravodaji podrobnejšie.

## **5. Cena a platobné podmienky**

**5.1.** Cena je stanovená dohodou zmluvných strán podľa § 3 zákona o cenách č. 18/1996 Zb. a činí: 37,- € za dieťa/noc, spolu k úhrade **9 324,- €** pre 18 detí na 14 nocí v tábore pre mladšie deti a 37,- € za dieťa/noc, spolu k úhrade **3 626,- €** pre 7 detí na 14 nocí v tábore pre mladšie deti.

**5.2.** Ďalšie náklady nezahrnuté do celkovej ceny za tábor znáša poskytovateľ, t.j. Detské centrum Slovensko.

**5.3.** Objednávateľ sa zaväzuje zaplatiť cenu predmetu zmluvy v zmluvne dohodnutých podmienkach, až na základe faktúry, a to nasledovne. Objednávateľ zaplatí fakturovanú cenu za tábor do dátumu splatnosti faktúry. V prípade pestúna alebo profesionálneho náhradného rodiča, tento môže uhradiť prvú splátku minimálne 50% z celkovej sumy a zvyšnú sumu uhradí naraz alebo po ľubovoľných splátkach až do 30.11.2024. Číslo účtu vo **Všeobecnej úverovej banke je IBAN: SK750200000000294547342, BIC (SWIFT): SUBASKBX**, variabilný symbol bude číslo faktúry.

**5.4.** V prípade, že objednávateľ bez udania objektívneho dôvodu zruší objednaný pobyt dieťaťa, menej ako 10 dní pred nástupom do tábora, má poskytovateľ nárok na uplatnenie storno poplatku vo výške 1/3 zo zmluvnej ceny.

**5.5.** V prípade, že objednávateľ zruší pobyt dieťaťa z objektívnych dôvodov, ale neskôr ako 10 dní pred nástupom do tábora, má poskytovateľ nárok účtovať objednávatel'ovi cenu za prvé 2 dni pobytu.

## **6. Záverečné ustanovenia**

**6.1.** Dohodnuté podmienky je možné meniť písomným dodatkom k tejto zmluve len so súhlasom obidvoch zmluvných strán.

**6.2.** Zmluva je vyhotovená v 2 exemplároch, jeden pre objednávatel'a a jeden pre poskytovateľa.

**6.4.** Zmluva nadobúda účinnosť dňom jej podpísania obidvomi zmluvnými stranami a jej platnosť končí 30.11.2024, resp. až do vyrovnania záväzkov z nej plynúcich.

Podpisy:

v Ružomberku, dňa .....

Košice, dňa .....

poskytovateľ: .....

objednávateľ: .....